

妈妈的红沙发



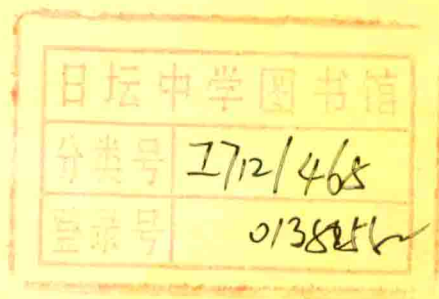
文/图: (美) 薇拉·威廉斯
翻/译: 柯倩华

河北出版传媒集团
河北教育出版社

荣获美国凯迪克大奖
CALDECOTT HONOR

妈妈的红沙发

文/图：〔美〕微拉·威廉斯
翻译：柯倩华



河北教育出版社



图书在版编目(CIP)数据

妈妈的红沙发 / (美) 威廉斯 (Williams, V.B.) 文图; 柯倩华译.

—石家庄: 河北教育出版社, 2007.4 (2013.12重印)

ISBN 978-7-5434-6456-8

I. 妈… II. ①威… ②柯… III. 图画故事—美国—现代 IV. I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2007) 第022155号

冀图登字: 03-2007-006

A Chair for My Mother

Copyright © 1982 by Vera B. Williams

Published by arrangement with HarperCollins Children's Books,

Through Bardon-Chinese Media Agency

All rights reserved.

妈妈的红沙发

编辑顾问: 余治莹

译文顾问: 王 林

责任编辑: 袁淑萍 马海霞

策划: 北京启发世纪图书有限责任公司

台湾麦克股份有限公司

出版: 河北出版传媒集团

河北教育出版社 www.hbep.com

(石家庄市联盟路705号 050061)

印刷: 北京盛通印刷股份有限公司

发行: 北京启发世纪图书有限责任公司

www.7jia8.com 010-59307688

开本: 889mm×1194mm 1/16

印张: 2.5

版次: 2007年4月第1版

印次: 2013年12月第11次印刷

书号: ISBN 978-7-5434-6456-8

定价: 29.80元

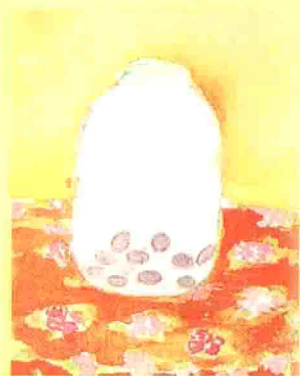
版权所有 翻印必究

如有印装质量问题请与印刷厂联系(010-67887676转816)

荣获美国凯迪克大奖
CALDECOTT HONOR

妈妈的红沙发

文/图：〔美〕微拉·威廉斯
翻译：柯倩华



河北教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

妈妈的红沙发 / (美) 威廉斯 (Williams, V.B.) 文图; 柯倩华译.

—石家庄: 河北教育出版社, 2007.4 (2013.12重印)

ISBN 978-7-5434-6456-8

I. 妈… II. ①威… ②柯… III. 图画故事—美国—现代 IV. I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2007) 第022155号

冀图登字: 03-2007-006

A Chair for My Mother

Copyright © 1982 by Vera B. Williams

Published by arrangement with HarperCollins Children's Books,

Through Bardon-Chinese Media Agency

All rights reserved.

妈妈的红沙发

编辑顾问: 余治莹

译文顾问: 王 林

责任编辑: 袁淑萍 马海霞

策划: 北京启发世纪图书有限责任公司

台湾麦克股份有限公司

出版: 河北出版传媒集团

河北教育出版社 www.hbep.com

(石家庄市联盟路705号 050061)

印刷: 北京盛通印刷股份有限公司

发行: 北京启发世纪图书有限责任公司

www.7jia8.com 010-59307688

开本: 889mm×1194mm 1/16

印张: 2.5

版次: 2007年4月第1版

印次: 2013年12月第11次印刷

书号: ISBN 978-7-5434-6456-8

定价: 29.80元

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题请与印刷厂联系(010-67887676转816)



献给辛劳的妈妈及孝顺的孩子

蓝车餐馆



我的妈妈在“蓝车餐馆”工作。我常在放学后去找她。餐馆老板乔阿姨让我在那里打工。

我会清洗装盐和装胡椒的小瓶子，也帮忙装西红柿酱。有一次，我还削完了所有用来煮汤的洋葱。乔阿姨总是说：“做得好，小丫头。”然后付我工钱。我会把一半的钱放进大瓶子里。





装满这么大的瓶子，要好久好久。妈妈每天下班回来，从皮包里拿出她赚的小费。我数过所有的硬币，再把它们通通放进大瓶子里。

有时候，妈妈回来有说有笑；有时候，我还没数完钱，她已经累得睡着了。小费有时多，有时少，如果少，妈妈会担心。但无论如何，每个硬币都放进大瓶子里。





我们在厨房里数钱，外婆就坐在一旁哼歌。她常从旧皮夹里拿出零钱，那些是她买西红柿、香蕉或其他东西讨价还价省下来的。这些钱也放进了大瓶子里。





等大瓶子装满了钱，我们要买一张沙发。是的，买一张漂亮、柔软、又大又舒服的沙发，还要套着布满玫瑰花图案的绒布套。我们希望有一张全世界最棒的沙发。

因为，我们的旧沙发被烧掉了。一场大火把我们的椅子、沙发、所有的东西全烧光了。回想起来，事情像是刚发生过一样。





那天，妈妈带我去买新鞋。我买了凉鞋，妈妈买了高跟鞋。我们下了公交车往家的方向走，一路欣赏路旁的郁金香。妈妈说她喜欢红色的花，我说我喜欢黄色的花。我们慢慢地散步回家。



